



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**

**ДОКУМЕНТ ОБСЕ  
О ЛЕГКОМ И СТРЕЛКОВОМ ОРУЖИИ**





**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**

**ДОКУМЕНТ ОБСЕ  
О ЛЕГКОМ И СТРЕЛКОВОМ ОРУЖИИ**

Примечание. Настоящий документ был принят на 308-м пленарном заседании Форума ОБСЕ по сотрудничеству в области безопасности 24 ноября 2000 года (см. FSC.JOUR/314); он был переиздан в соответствии с Решением № 3/12 ФСОБ о переиздании Документа ОБСЕ о легком и стрелковом оружии, принятым на 686-м пленарном заседании Форума по сотрудничеству в области безопасности 20 июня 2012 года (см. FSC.JOUR/692).

FSC.DOC/1/00/Rev.1  
20 June 2012

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ПРЕАМБУЛА.....	1
I. ОБЩИЕ ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ .....	2
II. БОРЬБА С НЕЗАКОННЫМ ОБОРОТОМ ВО ВСЕХ ЕГО АСПЕКТАХ: ИЗГОТОВЛЕНИЕ, МАРКИРОВКА И УЧЕТ.....	3
Введение .....	3
А) Национальный контроль за изготовлением стрелкового оружия .....	4
В) Маркировка стрелкового оружия .....	4
С) Учет .....	4
D) Меры обеспечения транспарентности.....	4
III. БОРЬБА С НЕЗАКОННЫМ ОБОРОТОМ ВО ВСЕХ ЕГО АСПЕКТАХ: ОБЩИЕ ЭКСПОРТНЫЕ КРИТЕРИИ И МЕРЫ ЭКСПОРТНОГО КОНТРОЛЯ .....	5
Введение .....	5
А) Общие экспортные критерии .....	5
В) Порядок осуществления импорта, экспорта и транзита.....	7
С) Документы на импорт, экспорт и транзит .....	8
D) Контроль за деятельностью международных посредников по сделкам с оружием.....	9
E) Совершенствование сотрудничества в правоохранительной области.....	9
F) Обмен информацией и другие меры обеспечения транспарентности ....	10
IV. УПРАВЛЕНИЕ ЗАПАСАМИ, СОКРАЩЕНИЕ ИЗЛИШКОВ И УНИЧТОЖЕНИЕ .....	11
Введение .....	11
А) Показатели наличия излишков .....	11
В) Совершенствование управления национальными запасами и повышение их безопасности .....	12
С) Уничтожение и обезвреживание.....	12
D) Финансовая и техническая помощь.....	13
E) Меры обеспечения транспарентности.....	13
V. РАННЕЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ КОНФЛИКТОВ, РЕГУЛИРОВАНИЕ КРИЗИСОВ И ПОСТКОНФЛИКТНОЕ ВОССТАНОВЛЕНИЕ.....	14
Введение .....	14
А) Раннее предупреждение и предотвращение конфликтов.....	14
В) Постконфликтное восстановление .....	14
С) Процедуры оценки и вынесения рекомендаций .....	15
D) Меры.....	15

Е)	Управление запасами и их сокращение в ходе постконфликтного восстановления .....	16
Ф)	Дальнейшая деятельность .....	17
VI.	ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ .....	17

## ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение I:	Обмен информацией о легком и стрелковом оружии
Приложение II:	Решение № 5/04 о типовых элементах сертификатов конечного пользователя и процедуры проверки для экспорта ЛСО
Приложение III:	Решение № 8/04 о принципах ОБСЕ по контролю за деятельностью посредников по сделкам с легким и стрелковым оружием
Приложение IV:	Решение № 5/08 об обновлении принципов ОБСЕ, касающихся контроля за экспортом переносных зенитных ракетных комплексов
Приложение V:	Решение № 11/08 о введении лучшей практики по предотвращению дестабилизирующей передачи легкого и стрелкового оружия воздушным транспортом и о соответствующем вопроснике
Приложение VI:	Решение № 11/09 об обновлении Решения № 15/02 ФСОБ об экспертных рекомендациях относительно осуществления раздела V Документа ОБСЕ о легком и стрелковом оружии

## ДОКУМЕНТ ОБСЕ О ЛЕГКОМ И СТРЕЛКОВОМ ОРУЖИИ

### ПРЕАМБУЛА

1. Государства – участники Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ),
2. Ссылаясь на содержащееся в Лиссабонском документе 1996 года Решение No. 8/96 "Концептуальная база для контроля над вооружениями", а также Решение No. 6/99 Форума ОБСЕ по сотрудничеству в области безопасности, утвержденное главами государств и правительств на встрече ОБСЕ на высшем уровне в Стамбуле в ноябре 1999 года,
3. Признавая необходимость укрепления доверия и безопасности между государствами-участниками путем принятия надлежащих мер в отношении легкого и стрелкового оружия\*, изготовленного или сконструированного для военного использования (ниже именуемого "стрелковое оружие"),
4. Памятуя о прогрессе, достигнутом на других международных форумах в решении проблем, связанных со стрелковым оружием, и будучи исполнены решимости внести со стороны ОБСЕ вклад в этот прогресс,
5. Учитывая также, что ОБСЕ как региональное соглашение по смыслу главы VIII Устава Организации Объединенных Наций имеет возможность внести существенный

---

\* Согласованного на международном уровне определения легкого и стрелкового оружия пока не существует. Настоящий документ касается указанных ниже категорий оружия, не предпринимая, однако, вопроса о том, какое определение легкого и стрелкового оружия может быть согласовано на международном уровне в будущем. Эти категории могут в дальнейшем уточняться и будут вновь рассмотрены в свете такого международного определения, если оно будет согласовано.

Для целей настоящего документа легкое и стрелковое оружие – это переносное оружие, произведенное или модифицированное по военным спецификациям для использования в качестве смертоносного орудия войны. Стрелковое оружие в широком смысле классифицируется как оружие, предназначенное для индивидуального использования в вооруженных силах или силах безопасности. Оно включает револьверы и самозарядные пистолеты; винтовки и карабины; автоматы; автоматические винтовки, а также легкие пулеметы. Легкое оружие в широком смысле классифицируется как оружие, предназначенное для группового использования в вооруженных силах или силах безопасности несколькими лицами, составляющими расчет. К нему относятся: тяжелые пулеметы, ручные подствольные и станковые гранатометы, переносные зенитные пулеметы, противотанковые ружья, безоткатные орудия, переносные противотанковые ракетные комплексы, переносные зенитные ракетные комплексы и минометы калибра менее 100 мм.

вклад в ведущуюся в рамках Организации Объединенных Наций работу над проблемой незаконной торговли легким и стрелковым оружием во всех ее аспектах,

6. Решили принять и реализовать нормы, принципы и меры, изложенные в нижеследующих разделах.

## РАЗДЕЛ I. ОБЩИЕ ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ

1. Государства-участники сознают, что проблемы чрезмерного и дестабилизирующего накопления и неконтролируемого распространения стрелкового оружия способствовали увеличению интенсивности и продолжительности большинства вооруженных конфликтов последнего времени. Они вызывают озабоченность международного сообщества, поскольку создают угрозу и вызов миру, а также подрывают усилия по обеспечению неделимой и всеобъемлющей безопасности.

2. Государства-участники соглашаются сотрудничать в решении указанных проблем, причем делать это всесторонне. Действуя в соответствии с принятой в ОБСЕ концепцией безопасности, основанной на сотрудничестве, и совместно с другими международными форумами, они соглашаются разработать нормы, принципы и меры, охватывающие все аспекты данного вопроса. К их числу относятся изготовление и надлежащая маркировка стрелкового оружия, ведение постоянного и точного учета, критерии экспортного контроля и транспарентность в отношении передачи (т.е. коммерческого и некоммерческого импорта и экспорта) стрелкового оружия, обеспечиваемая с помощью эффективных национальных процедур и документации, связанных с экспортом и импортом. Все это, равно как и надлежащее национальное управление запасами и обеспечение их безопасности в сочетании с эффективными действиями по сокращению глобальных излишков стрелкового оружия, – неперенные составляющие любого решения указанных проблем. Они также соглашаются, что решение проблемы стрелкового оружия должно быть неотъемлемой частью более широких усилий ОБСЕ в области раннего предупреждения, предотвращения конфликтов, регулирования кризисов и постконфликтного восстановления.

3. В частности, государства-участники обязуются:

- i) противодействовать незаконному обороту во всех его аспектах путем введения и применения национальных мер контроля за стрелковым оружием, включая изготовление, надлежащую маркировку, а также ведение постоянного и точного учета (и то, и другое способствует более эффективному отслеживанию стрелкового оружия), эффективный экспортный контроль, пограничные и таможенные механизмы, а также путем расширения сотрудничества и обмена информацией между правоохранительными и таможенными ведомствами на международном, региональном и национальном уровнях;
- ii) содействовать сокращению и предотвращению чрезмерного и дестабилизирующего накопления и неконтролируемого распространения стрелкового оружия, принимая во внимание законные потребности в области национальной и коллективной обороны, внутренней безопасности и участия



в миротворческих операциях в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций или в рамках ОБСЕ;

- iii) проявлять надлежащую сдержанность с целью обеспечения того, чтобы стрелковое оружие производилось, передавалось и сохранялось в наличии только в соответствии с законными потребностями обороны и безопасности, как они определены выше, в подпункте 3ii, а также в соответствии с надлежащими международными и региональными экспортными критериями, в частности с теми, которые содержатся в документе ОБСЕ "Принципы, регулирующие передачу обычных вооружений", принятом Форумом по сотрудничеству в области безопасности 25 ноября 1993 года;
- iv) укреплять доверие, безопасность и повышать прозрачность путем принятия соответствующих мер в отношении стрелкового оружия;
- v) обеспечить, чтобы ОБСЕ на своих соответствующих форумах, следуя своей всеобъемлющей концепции безопасности, учитывала озабоченности, связанные с проблемой стрелкового оружия, в рамках общей оценки положения той или иной страны с точки зрения безопасности и предпринимала практические меры, способные помочь в этом отношении;
- vi) разрабатывать надлежащие меры в отношении стрелкового оружия на этапе завершения вооруженных конфликтов, включая сбор этого оружия, его безопасное хранение и уничтожение в увязке с разоружением, демобилизацией и социальной реинтеграцией (РД и Р) комбатантов.

## РАЗДЕЛ II. БОРЬБА С НЕЗАКОННЫМ ОБОРОТОМ ВО ВСЕХ ЕГО АСПЕКТАХ: ИЗГОТОВЛЕНИЕ, МАРКИРОВКА И УЧЕТ

### Введение

1. Борьба с незаконным оборотом во всех его аспектах является одним из важнейших элементов любых действий, необходимых для решения проблемы дестабилизирующего накопления и неконтролируемого распространения стрелкового оружия. Национальный контроль за изготовлением совершенно необходим для борьбы с незаконным оборотом. Кроме того, надлежащая маркировка стрелкового оружия в сочетании с ведением точного и непрерывного учета и обменом информацией, о которых говорится в настоящем документе, поможет соответствующим органам, занимающимся расследованием, отслеживать незаконное стрелковое оружие и в случае, если передаваемое на законных основаниях оружие было перенаправлено на нелегальный рынок, определять, на каком этапе это произошло.

2. Поэтому в настоящем разделе изложены нормы, принципы и меры, касающиеся изготовления, маркировки и учета стрелкового оружия.

A) Национальный контроль за изготовлением стрелкового оружия

1. Государства-участники соглашаются обеспечивать эффективный национальный контроль за изготовлением стрелкового оружия посредством выдачи, регулярного рассмотрения и возобновления лицензий и разрешений на изготовление. Лицензии и разрешения должны аннулироваться в случае прекращения соблюдения тех условий, на которых они были выданы. Государства-участники будут обеспечивать, чтобы преследование тех, кто занимается незаконным производством, могло осуществляться и осуществлялось на основе соответствующих уголовных кодексов.

B) Маркировка стрелкового оружия

1. Хотя конкретный характер системы маркировки стрелкового оружия, изготавливаемого или используемого на территории каждого государства-участника, определяется им самим, государства-участники соглашаются обеспечить наличие на всем стрелковом оружии, изготовленном на их территории после 30 июня 2001 года, маркировки, позволяющей отслеживать конкретные единицы стрелкового оружия. Маркировка должна содержать информацию, позволяющую органам, проводящим расследование, определить, как минимум, год изготовления и страну, где было изготовлено оружие, его изготовителя и серийный номер оружия. Такая информация позволяет обеспечить уникальную для каждой единицы стрелкового оружия идентификационную маркировку. Вся эта маркировка должна быть постоянной и наноситься на стрелковое оружие при его изготовлении. Государства-участники будут также по мере возможности и в пределах своей компетенции обеспечивать, чтобы все стрелковое оружие, изготавливаемое с их разрешения вне их территории, маркировалось в соответствии с тем же стандартом.

2. Кроме того, государства-участники соглашаются в случае обнаружения в процессе повседневного управления их текущими запасами, какого-либо немаркированного стрелкового оружия уничтожить его или, если это стрелковое оружие принимается на вооружение или экспортируется, заранее промаркировать его путем нанесения индивидуальной идентификационной маркировки на каждую единицу оружия.

C) Учет

1. Государства-участники будут обеспечивать ведение и сохранение полных и точных учетных записей о стрелковом оружии, имеющемся в наличии у них, а также у изготовителей, экспортеров и импортеров стрелкового оружия на их территории, в течение как можно более долгого времени с целью улучшить отслеживаемость стрелкового оружия.

D) Меры обеспечения транспарентности

1. В качестве меры укрепления доверия и в целях оказания помощи компетентным органам в отслеживании незаконного стрелкового оружия государства-участники соглашаются провести к 30 июня 2001 года обмен информацией о своих национальных системах маркировки, используемых при изготовлении и(или) импорте стрелкового оружия. Они также обмениваются между собой имеющейся информацией о

национальных процедурах контроля за изготовлением стрелкового оружия. Государства-участники будут обеспечивать по мере и в случае необходимости обновление этой информации, с тем чтобы она отражала любые изменения в их национальных системах маркировки и в их процедурах контроля за изготовлением.

### РАЗДЕЛ III. БОРЬБА С НЕЗАКОННЫМ ОБОРОТОМ ВО ВСЕХ ЕГО АСПЕКТАХ: ОБЩИЕ ЭКСПОРТНЫЕ КРИТЕРИИ И МЕРЫ ЭКСПОРТНОГО КОНТРОЛЯ

#### Введение

1. Установление и применение эффективных критериев, регулирующих экспорт стрелкового оружия, равно как и национальные меры контроля, охватывающие экспортные процедуры и документацию, а также деятельность международных посредников, будут способствовать достижению общей цели предотвращения дестабилизирующего накопления и неконтролируемого распространения стрелкового оружия. Важнейшее значение в борьбе с незаконным оборотом имеет также сотрудничество в правоохранительной области. В настоящем разделе изложены нормы, принципы и меры, призванные поощрять ответственное поведение в том, что касается передачи стрелкового оружия, и тем самым сокращать возможности для незаконного оборота.

#### A) Общие экспортные критерии

1. Государства-участники соглашаются с изложенными ниже критериями, которые будут регулировать экспортные поставки стрелкового оружия и технологии, связанной с его разработкой, производством, испытанием и совершенствованием, и которые основаны на документе ОБСЕ "Принципы, регулирующие передачу обычных вооружений".

2. a) При рассмотрении предложений об экспорте стрелкового оружия каждое государство-участник будет учитывать:

- i) соблюдение прав человека и основных свобод в стране-получателе;
- ii) внутреннюю и региональную ситуацию в стране-получателе и вокруг нее с точки зрения наличия напряженности или вооруженных конфликтов;
- iii) практику соблюдения страной-получателем международно-правовых и иных обязательств, касающихся, в частности, неприменения силы, а также нераспространения или других вопросов контроля над вооружениями и разоружения, а также практику соблюдения норм международного права, регулирующих поведение в ходе вооруженного конфликта;
- iv) характер и стоимость передаваемого оружия с учетом положения страны-получателя, включая ее законные потребности в области

безопасности и обороны, а также необходимости наименьшего отвлечения людских и экономических ресурсов на цели вооружения;

- v) потребности страны-получателя по обеспечению ее способности осуществлять свое право на индивидуальную или коллективную самооборону в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций;
  - vi) вопрос о том, будет ли передача оружия способствовать адекватной и пропорциональной реакции страны-получателя на угрозы в военной области и в области безопасности, с которыми сталкивается эта страна;
  - vii) законные потребности внутренней безопасности страны-получателя;
  - viii) потребности страны-получателя по обеспечению ее способности участвовать в деятельности по поддержанию мира или иных мерах в соответствии с решениями Организации Объединенных Наций или ОБСЕ.
- b) Каждое государство-участник будет избегать выдачи лицензий на экспорт в тех случаях, когда, по его мнению, существует явная опасность того, что данное стрелковое оружие могло бы:
- i) быть использовано для нарушения или подавления прав человека и основных свобод;
  - ii) угрожать национальной безопасности других государств;
  - iii) быть перенаправлено на территории, за внешние отношения которых несет международно признанную ответственность какое-либо другое государство;
  - iv) противоречить его международным обязательствам, в частности, в отношении санкций, принятых Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, решениям ОБСЕ, соглашениям о нераспространении, о стрелковом оружии, или иным соглашениям о контроле над вооружениями и разоружении;
  - v) вести к затягиванию или обострению какого-либо существующего вооруженного конфликта, принимая во внимание законные потребности самообороны, или ставить под угрозу соблюдение норм международного права, регулирующих поведение в ходе вооруженного конфликта;
  - vi) создать угрозу миру, привести к чрезмерному и дестабилизирующему накоплению стрелкового оружия или иным образом способствовать региональной нестабильности;

- vii) быть либо перепродано (или иным образом перенаправлено) в стране-получателе, либо реэкспортировано в целях, противоречащих целям настоящего документа;
- viii) быть использовано в репрессивных целях;
- ix) поддержать или поощрить терроризм;
- x) способствовать организованной преступности;
- xi) использоваться для иных целей, кроме удовлетворения законных потребностей обороны и безопасности страны-получателя.

c) Помимо этих критериев государства-участники будут принимать во внимание существующие в потенциальном государстве-получателе процедуры управления запасами оружия и обеспечения их безопасности.

3. Государства-участники будут прилагать все усилия в пределах своей компетенции к обеспечению того, чтобы соглашения о лицензиях на производство стрелкового оружия, заключенные с изготовителями, расположенными за пределами их собственной территории, содержали, когда это целесообразно, положение, требующее применения вышеизложенных критериев к любым экспортным поставкам стрелкового оружия, изготовленного по лицензии, о которой говорится в таком соглашении.

4. Каждое государство-участник будет также:

- i) обеспечивать, по мере необходимости, отражение этих принципов в своем национальном законодательстве и(или) в своих национальных политических документах, регулирующих экспорт обычных вооружений и связанной с ними технологии;
- ii) рассматривать вопрос об оказании другим государствам-участникам помощи в создании эффективных национальных механизмов контроля за экспортом стрелкового оружия.

#### В) Порядок осуществления импорта, экспорта и транзита

1. Государства-участники соглашаются соблюдать определенный ниже порядок осуществления импорта, экспорта и международного транзита стрелкового оружия.

2. Государства-участники соглашаются обеспечивать, чтобы в отношении всех поставок стрелкового оружия, импортируемого на их территорию или экспортируемого с нее, применялись эффективные национальные процедуры лицензирования или выдачи разрешений, позволяющие соответствующему государству-участнику сохранять надлежащий контроль за такими передачами оружия и предотвращать перенаправление данного стрелкового оружия какой-либо иной стороне, нежели объявленный получатель. Каждое государство-участник будет определять, применять ли соответствующие национальные процедуры к стрелковому

оружию, следующему транзитом через его территорию по пути к месту назначения за пределами этого государства-участника, с тем чтобы обеспечить эффективный контроль за таким транзитом.

3. Прежде чем государство-участник разрешит поставку стрелкового оружия в другое государство, это государство-участник должно убедиться в том, что оно получило от импортирующего государства надлежащую лицензию на импорт или официальное разрешение в какой-либо иной форме. Когда к какому-либо государству-участнику обращаются с просьбой разрешить транзитную перевозку через его территорию партий стрелкового оружия между экспортирующим и импортирующим государствами, экспортер или власти экспортирующего государства обеспечивают выдачу надлежащего разрешения на поставку, если этого требует транзитное государство.

4. По просьбе любого из двух государств-участников, участвующих в операции по экспорту и импорту партии стрелкового оружия, эти государства информируют друг друга после отправки данной партии из экспортирующего государства и по ее получении импортирующим государством.

5. Без ущерба для права государств-участников реэкспортировать ранее импортированное ими стрелковое оружие государства-участники будут прилагать все усилия в пределах своей компетенции, с тем чтобы способствовать включению в контракты о продаже или передаче стрелкового оружия положения, требующего до осуществления дальнейшей передачи данного стрелкового оружия проинформировать первоначальное государство-экспортер.

6. В целях предотвращения незаконного перенаправления стрелкового оружия государствам-участникам рекомендуется установить надлежащие процедуры, позволяющие экспортирующему государству удостовериться в безопасной доставке передаваемого стрелкового оружия. Эти процедуры, когда это необходимо, могут включать физическую проверку партии стрелкового оружия в месте его доставки.

7. Государства-участники не будут разрешать какую бы то ни было передачу стрелкового оружия, не имеющего маркировки. Кроме того, они будут осуществлять передачу или дальнейшую передачу только такого стрелкового оружия, которое имеет индивидуальную для каждой единицы оружия идентификационную маркировку.

8. Государства-участники соглашаются обеспечить наличие соответствующих национальных механизмов для совершенствования координации политики и сотрудничества между их учреждениями, которые занимаются осуществлением процедур по импорту, экспорту и транзиту стрелкового оружия.

### С) Документы на импорт, экспорт и транзит

1. Государства-участники соглашаются соблюдать следующие основные нормы работы с экспортной документацией: экспортные лицензии выдаются только при наличии удостоверенного сертификата конечного пользователя или официального разрешения в какой-либо иной форме (например, международного импортного сертификата), выданного государством-получателем; число государственных

чиновников, уполномоченных подписывать или иным образом утверждать документы на экспорт, остается минимальным, в соответствии с практикой, существующей в каждом государстве-участнике; документы на импорт, экспорт и транзит содержат единый минимальный набор стандартной информации, которая будет изучаться государствами-участниками на предмет выработки рекомендаций, основанных на существующей в государствах-участниках "лучшей практике".

2. Государства-участники соглашаются обеспечивать ведение и сохранение полных и точных учетных записей о сделках со стрелковым оружием, осуществленных в соответствии с той или иной лицензией или разрешением, в течение как можно более долгого времени с целью улучшить отслеживаемость стрелкового оружия. Они также соглашаются, что содержащаяся в этих записях соответствующая информация вместе с любой иной информацией, необходимой для отслеживания и идентификации незаконного стрелкового оружия, будет предоставляться в соответствии с процедурами, изложенными в пунктах E3 и E4, ниже.

D) Контроль за деятельностью международных посредников по сделкам с оружием

1. Регулирование деятельности международных посредников по сделкам со стрелковым оружием является одним из важнейших элементов всеобъемлющего подхода к борьбе с незаконным оборотом во всех его аспектах. Государства-участники рассмотрят вопрос о создании национальных систем регулирования деятельности тех, кто занимается таким посредничеством. Такая система могла бы включать следующие меры:

- i) требование о регистрации посредников, действующих на их территории;
- ii) требование о лицензировании или получении разрешения на посреднические операции; или
- iii) требование о раскрытии информации об импортных и экспортных лицензиях или разрешениях, или сопровождающих документах, а также именах и местах нахождения посредников, участвующих в сделке.

E) Совершенствование сотрудничества в правоохранительной области

1. В целях обеспечения выполнения своих международных обязательств, касающихся стрелкового оружия, каждое государство-участник должно обеспечить наличие у себя эффективного потенциала по обеспечению выполнения этих обязательств с помощью своих компетентных национальных органов и судебной системы.

2. Каждое государство-участник будет рассматривать любую передачу стрелкового оружия в нарушение эмбарго Совета Безопасности Организации Объединенных Наций на поставки оружия как преступление и отразит это, если им еще этого не сделано, в своем внутреннем законодательстве.

3. Государства-участники соглашаются расширять свою взаимную правовую помощь и другие формы взаимного сотрудничества с целью содействия расследованию

и судебному преследованию, осуществляемым другими государствами-участниками в отношении незаконного оборота стрелкового оружия. С этой целью они будут стремиться к заключению между собой соответствующих соглашений.

4. Государства-участники соглашаются сотрудничать друг с другом, используя обычные дипломатические процедуры или на основе соответствующих соглашений, а также с межправительственными организациями, такими, как Интерпол, в отслеживании незаконного стрелкового оружия. Такое сотрудничество будет включать предоставление по запросу соответствующей информации органам других государств-участников, занимающимся расследованием. Они будут также поощрять и поддерживать региональные, субрегиональные и национальные учебные программы и совместные учебные мероприятия в области стрелкового оружия для должностных лиц правоохранительных, таможенных и других соответствующих органов.

5. Государства-участники соглашаются рассмотреть вопрос о соответствующей технической, финансовой и консультационной помощи другим государствам-участникам с целью повышения потенциала правоохранительных органов.

6. Государства-участники соглашаются передавать друг другу в соответствии со своими национальными законами и на конфиденциальной основе через соответствующие установленные каналы (например, через Интерпол, полицейские службы или таможенные органы) следующую информацию:

- i) об изготовителях и международных посредниках по сделкам с оружием, имеющих надлежащую лицензию;
- ii) о конфискации находящегося в незаконном обороте стрелкового оружия, в том числе о количестве и типах конфискованного оружия и его маркировке, а также о его последующей утилизации;
- iii) информацию о физических лицах или корпорациях, признанных виновными в нарушении национальных правил экспортного контроля;
- iv) информацию о своем опыте правоохранительной работы, а также о мерах, которые, по их мнению, являются эффективными в борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия. Эта информация могла бы включать, помимо прочего, научно-техническую информацию, информацию о способах сокрытия и применяемых методах обнаружения, маршруты, используемые для незаконного оборота, и информацию о нарушениях эмбарго.

F) Обмен информацией и другие меры обеспечения транспарентности

1. В качестве первого шага государства-участники будут начиная с 2002 года ежегодно проводить между собой не позднее 30 июня обмен информацией о своем экспорте стрелкового оружия в другие государства-участники и его импорте из них в течение предшествующего календарного года. Передаваемая в ходе этого обмена информация будет также предоставляться Центру по предотвращению конфликтов (ЦПК). Формат этого обмена определен в Приложении I к настоящему документу.



Государства-участники также соглашаются изучить пути дальнейшего улучшения обмена информацией о передачах стрелкового оружия.

2. К 30 июня 2001 года государства-участники обмениваются между собой имеющейся информацией о соответствующем национальном законодательстве и существующей практике, касающихся политики, процедур и документации в области экспорта, а также контроля за международной посреднической деятельностью, связанной со стрелковым оружием, с тем чтобы использовать этот обмен для более широкого ознакомления с "лучшей практикой" в этом отношении. Они будут также в случае необходимости представлять обновленную информацию.

#### РАЗДЕЛ IV. УПРАВЛЕНИЕ ЗАПАСАМИ, СОКРАЩЕНИЕ ИЗЛИШКОВ И УНИЧТОЖЕНИЕ

##### Введение

1. Ключевым фактором сокращения дестабилизирующих накоплений и противодействия неконтролируемому распространению стрелкового оружия, а также предотвращения его незаконного оборота являются эффективные меры по сокращению глобальных излишков стрелкового оружия в сочетании с надлежащим управлением национальными запасами и обеспечением их безопасности. В данном разделе изложены нормы, принципы и меры, на базе которых государства-участники будут проводить, где это применимо, сокращения и пропагандировать "лучшую практику" управления национальными запасами и обеспечения безопасности запасов стрелкового оружия.

##### A) Показатели наличия излишков

1. Каждое государство-участник само определяет, исходя из законных потребностей своей безопасности, имеются ли у него в наличии какие-либо излишки стрелкового оружия.

2. При оценке наличия излишков стрелкового оружия каждое государство-участник могло бы принимать во внимание следующие факторы:

- i) численность, структура и оперативная концепция вооруженных сил и сил безопасности;
- ii) геополитический и геостратегический контекст, включая размер территории и численность населения государства;
- iii) положение в области безопасности внутри страны или за ее пределами;
- iv) международные обязательства, включая участие в международных миротворческих операциях;
- v) стрелковое оружие, более не используемое в военных целях в соответствии с национальными правилами и практикой.

3. Государствам-участникам следует регулярно проводить обзор положения дел, в частности, в связи с:

- i) изменениями в национальной оборонной политике;
- ii) сокращением или реструктуризацией вооруженных сил и сил безопасности;
- iii) модернизацией запасов стрелкового оружия или приобретением его дополнительных количеств.

B) Совершенствование управления национальными запасами и повышение их безопасности

1. Государства-участники признают, что надлежащий национальный контроль за их запасами стрелкового оружия (включая любое снятое с вооружения или обезвреженное оружие) совершенно необходим для предотвращения утраты в результате хищения, коррупции или халатности. С этой целью они соглашаются обеспечить, чтобы в отношении их собственных запасов осуществлялись надлежащие национальные процедуры и меры инвентарного учета и контроля. Эти процедуры и меры, выбор которых оставляется на усмотрение каждого государства-участника, могли бы включать:

- i) соответствующие критерии для мест расположения запасов;
- ii) меры по контролю за доступом к ним;
- iii) меры, необходимые для адекватной защиты в чрезвычайных ситуациях;
- iv) меры по обеспечению сохранности и другие меры физической защиты;
- v) процедуры управления запасами и инвентарного учета;
- vi) санкции, применяемые в случае утраты или хищения;
- vii) процедуры безотлагательного сообщения о любой утрате;
- viii) процедуры обеспечения максимальной безопасности перевозок стрелкового оружия;
- ix) подготовку персонала, работающего на объектах хранения запасов, по вопросам обеспечения безопасности.

C) Уничтожение и обезвреживание

1. Государства-участники соглашаются, что предпочтительным методом утилизации стрелкового оружия является уничтожение. В результате уничтожения оружие должно быть приведено в состояние окончательной непригодности и при этом физически повреждено. Предпочтительно, чтобы любое стрелковое оружие,

признанное излишним по отношению к национальным потребностям, было уничтожено. Однако, если оно утилизируется путем экспорта с территории того или иного государства-участника, такой экспорт будет осуществляться лишь в соответствии с экспортными критериями, изложенными в пунктах А1 и А2 раздела III настоящего документа.

2. Уничтожение, как правило, будет применяться для утилизации конфискованного национальными компетентными органами оружия, находившегося в незаконном обороте, после завершения надлежащей юридической процедуры.

3. Государства-участники соглашаются, что обезвреживание стрелкового оружия будет осуществляться лишь таким образом, чтобы при этом все важнейшие части оружия были приведены в состояние окончательной непригодности и, соответственно, их нельзя было снять, заменить или изменить таким образом, чтобы это оружие вновь могло использоваться.

#### D) Финансовая и техническая помощь

1. Государства-участники соглашаются на добровольной основе и во взаимодействии с другими международными организациями и институтами рассматривать вопрос об оказании технической, финансовой и консультационной помощи в осуществлении контроля или ликвидации излишков стрелкового оружия другим государствам-участникам, обратившимся с такой просьбой.

2. Государства-участники соглашаются поддерживать – в сочетании с другими международными усилиями и по запросу того или иного государства-участника – программы управления запасами и обеспечения их безопасности, деятельность по подготовке кадров и проведение конфиденциальных оценок на местах.

#### E) Меры обеспечения транспарентности

1. Государства-участники соглашаются начиная с 2002 года ежегодно передавать друг другу не позднее 30 июня имеющуюся информацию о категориях, подкатегориях и количестве стрелкового оружия, признанного излишним и(или) конфискованного и уничтоженного на их территории за предыдущий календарный год.

2. Государства-участники проведут к 30 июня 2002 года обмен информацией общего характера о своих национальных процедурах управления запасами и обеспечения их безопасности. Они будут также в случае необходимости представлять обновленную информацию. Форум по сотрудничеству в области безопасности рассмотрит вопрос о разработке руководства по "лучшей практике", имеющего целью способствовать эффективному управлению запасами и обеспечению их безопасности и гарантировать многоуровневую систему защиты хранения легкого и стрелкового оружия, учитывая наработки других международных организаций и институтов.

3. Государства-участники также соглашаются обменяться к 30 июня 2001 года информацией о технике и процедурах уничтожения стрелкового оружия. Они будут также в случае необходимости представлять обновленную информацию. Форум по сотрудничеству в области безопасности рассмотрит вопрос о разработке руководства

по "лучшей практике", касающейся техники и процедур уничтожения стрелкового оружия, учитывая наработки других международных организаций и институтов.

4. В качестве меры укрепления доверия государства-участники соглашаются на добровольной основе рассматривать вопрос о направлении друг другу приглашений, особенно в региональном или субрегиональном контексте, для наблюдения за уничтожением стрелкового оружия на своей территории.

## РАЗДЕЛ V. РАННЕЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ КОНФЛИКТОВ, РЕГУЛИРОВАНИЕ КРИЗИСОВ И ПОСТКОНФЛИКТНОЕ ВОССТАНОВЛЕНИЕ

### Введение

1. Решение проблемы стрелкового оружия должно стать неотъемлемой частью более широких усилий ОБСЕ по раннему предупреждению, предотвращению конфликтов, регулированию кризисов и постконфликтному восстановлению. Дестабилизирующее накопление и неконтролируемое распространение стрелкового оружия являются факторами, способными затруднять предотвращение конфликтов, вызывать обострение конфликтов, а в случае достижения мирного урегулирования затруднять как построение мира, так и социально-экономическое развитие. В некоторых случаях эти факторы могут способствовать распаду правопорядка, стимулировать проявления терроризма и преступного насилия или приводить к возобновлению конфликта. В данном разделе изложены нормы, принципы и меры, которым соглашаются следовать государства-участники.

### A) Раннее предупреждение и предотвращение конфликтов

1. Выявление дестабилизирующего накопления или неконтролируемого распространения стрелкового оружия, которые способны привести к ухудшению положения в области безопасности, могло бы стать важным элементом деятельности по раннему предупреждению и, следовательно, по предотвращению конфликтов. Каждое государство-участник само выявляет случаи потенциально дестабилизирующего накопления или неконтролируемого распространения стрелкового оружия, связанные с его положением в области безопасности. Каждое государство-участник может заявить в ОБСЕ на Форуме по сотрудничеству в области безопасности или в Постоянном совете о своей озабоченности по поводу подобных случаев накопления или распространения.

### B) Постконфликтное восстановление

1. Государства-участники признают, что накопление и неконтролируемое распространение стрелкового оружия могут способствовать дестабилизации обстановки в области безопасности в постконфликтных условиях. Поэтому необходимо рассмотреть вопрос о полезности осуществления в подобных обстоятельствах программ сбора стрелкового оружия и контроля за ним.

2. Государства-участники признают, что стабильное положение в области безопасности, включая уверенность населения в действенности механизмов обеспечения безопасности, играет первостепенную роль в успешном осуществлении любой программы сбора стрелкового оружия и контроля за ним (при необходимости, в сочетании с амнистиями) и других важных постконфликтных программ, связанных с РД и Р, таких, как программы утилизации стрелкового оружия.

C) Процедуры оценки и вынесения рекомендаций

1. Государства-участники соглашаются, что проводимая Форумом по сотрудничеству в области безопасности или Постоянным советом оценка в области предотвращения конфликтов или в постконфликтной ситуации должна включать выяснение того, играет ли в этой ситуации какую-либо роль стрелковое оружие, с учетом, в случае необходимости, факторов, указанных в пункте А2 раздела IV, а также того, насколько целесообразно заняться этим вопросом.

2. В случае необходимости, по просьбе принимающего государства-участника государствам-участникам может быть предложено командировать лиц, обладающих соответствующими знаниями в вопросах стрелкового оружия, в том числе, если это целесообразно и предусмотрено решением Постоянного совета, в рамках программы "Группы оперативной экспертной поддержки и сотрудничества" (РЕАКТ). Эти эксперты должны обеспечивать во взаимодействии с национальными правительствами и соответствующими организациями всеобъемлющую оценку положения в области безопасности и затем выносить рекомендации для принятия ОБСЕ необходимых решений.

D) Меры

1. В ответ на рекомендации экспертов Постоянный совет должен рассмотреть ряд мер, включая:

- i) реакцию на запросы о помощи в области обеспечения безопасности запасов стрелкового оружия и управления ими;
- ii) помощь в сокращении и утилизации стрелкового оружия в государстве, о котором идет речь, и возможное наблюдение за этими процессами;
- iii) поощрение и, в случае необходимости, оказание консультационных услуг или взаимной помощи в налаживании и укреплении пограничного контроля в целях сокращения незаконного оборота стрелкового оружия;
- iv) помощь в осуществлении программ сбора стрелкового оружия и контроля за ним;
- v) в случае необходимости, расширение мандата той или иной миссии или присутствия ОБСЕ на месте с целью охвата вопросов, касающихся стрелкового оружия;

vi) консультации и координацию действий с другими международными организациями и институтами в соответствии с принятой ОБСЕ Платформой безопасности, основанной на сотрудничестве.

2. Кроме того, государства-участники соглашаются, что мандаты будущих миссий ОБСЕ, утвержденные Постоянным советом, и любые проводимые ОБСЕ миротворческие операции должны в соответствующих случаях предусматривать возможности по оказанию консультационных услуг, содействию, реализации и наблюдению за осуществлением программ сбора и уничтожения стрелкового оружия и мер по РД и Р в связи со стрелковым оружием. В состав таких миссий ОБСЕ мог бы включаться обладающий необходимыми специальными знаниями сотрудник, которому поручалась бы разработка во взаимодействии с миротворческими операциями, национальными властями и другими международными организациями и институтами комплекса мер в области стрелкового оружия.

3. Государства-участники будут способствовать стабилизации ситуаций в области безопасности и в пределах своей компетенции обеспечивать, чтобы программы сбора стрелкового оружия и меры по РД и Р в связи со стрелковым оружием включались в любые мирные соглашения, а также, в случае необходимости, в мандаты по проведению любых миротворческих операций. Государства-участники будут содействовать уничтожению всего собранного таким образом стрелкового оружия как предпочтительному методу его утилизации.

4. В качестве вспомогательной меры государства-участники могли бы также содействовать субрегиональному сотрудничеству, в частности, в таких областях, как пограничный контроль, с целью предотвращения новых поставок стрелкового оружия за счет незаконной торговли.

5. Государства-участники рассмотрят вопрос о поддержке на национальном уровне программ просвещения и информирования населения, акцентирующих внимание на негативных аспектах, связанных со стрелковым оружием. Они также рассмотрят вопрос о соответствующем стимулировании в рамках имеющихся финансовых и технических ресурсов добровольной сдачи находящегося в незаконном владении стрелкового оружия. Государства-участники рассмотрят вопрос о поддержке всех соответствующих постконфликтных программ, связанных с РД и Р, таких, как программы утилизации и уничтожения сданного или конфискованного стрелкового оружия и боеприпасов.

E) Управление запасами и их сокращение в ходе постконфликтного восстановления

1. Учитывая уязвимость хранилищ стрелкового оружия и механизмов управления ими, характерную для постконфликтных ситуаций, соответствующее(ие) государство(а)-участник(и) и(или) государства-участники, вовлеченные в мирный процесс, будут в первую очередь обеспечивать:

i) решение вопросов безопасного хранения и управления запасами в рамках мирных процессов и включение их, в случае необходимости, в мирные соглашения;

- ii) максимальное ограничение числа мест хранения в целях повышения безопасности;
- iii) в случаях когда собранное и конфискованное стрелковое оружие подлежит уничтожению, его хранение лишь в течение минимального времени, необходимого для соблюдения надлежащих юридических процедур;
- iv) такие административные процедуры, которые предусматривают проведение сокращения и уничтожения стрелкового оружия в приоритетном порядке и без каких-либо задержек.

F) Дальнейшая деятельность

1. Форум по сотрудничеству в области безопасности рассмотрит вопрос о разработке справочника по "лучшей практике", связанной с мерами РД и Р, касающимися стрелкового оружия, с учетом наработок других международных организаций и институтов.
2. Запросы о наблюдении за уничтожением стрелкового оружия и о технической помощи будут координироваться ЦПК с учетом работы других международных организаций и институтов.

## РАЗДЕЛ VI. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Государства-участники соглашаются составить список контактных пунктов по вопросам стрелкового оружия в делегациях при ОБСЕ и в столицах, ведение которого поручается ЦПК. ЦПК будет главным пунктом связи по вопросам стрелкового оружия между ОБСЕ и другими международными организациями и институтами.
2. Государства-участники соглашаются, что Форум по сотрудничеству в области безопасности будет регулярно рассматривать, в том числе, если необходимо, на ежегодных совещаниях по обзору, ход реализации норм, принципов и мер, изложенных в настоящем документе, а также конкретные вопросы, касающиеся стрелкового оружия, поднимаемые государствами-участниками. Помимо этого и в случае необходимости они могут созывать встречи национальных экспертов по стрелковому оружию.
3. Государства-участники также соглашаются продолжать на регулярной основе рассматривать сферу применения и содержание настоящего документа. В частности, они соглашаются работать над дальнейшим развитием этого документа в свете его осуществления и деятельности Организации Объединенных Наций и других международных организаций и институтов.
4. Текст настоящего документа будет опубликован на шести официальных языках Организации и распространен каждым государством-участником.

5. Генеральному секретарю ОБСЕ поручается передать настоящий документ правительствам партнеров по сотрудничеству – Республики Кореи, Таиланда и Японии, а также средиземноморских партнеров по сотрудничеству (Алжира, Египта, Израиля, Иордании, Марокко и Туниса).

6. Нормы, принципы и меры, изложенные в настоящем документе, являются политически обязательными. Если не указано иное, они вступят в силу по принятии этого документа.



ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ О ЛЕГКОМ И СТРЕЛКОВОМ ОРУЖИИ

(После заполнения – для ограниченного пользования)

Сообщающая страна:

Сообщение за календарный год:

Язык оригинала:

Дата представления:

ЭКСПОРТ

Категория и подкатегория ЛСО	Государство-конечный импортер	Кол-во единиц	Государство происхождения (если оно не является экспортером)	Промежуточное местонахождение (если это применимо)	Замечания по передаче

ИМПОРТ

Категория и подкатегория ЛСО	Государство-экспортер	Кол-во единиц	Государство происхождения	Промежуточное местонахождение (если это применимо)	Номера сертификатов конечного пользователя или данные о них	Замечания по передаче



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе  
Форум по сотрудничеству в области безопасности**

FSC.DEC/5/04  
17 ноября 2004 года

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**436-е пленарное заседание**  
FSC Journal No. 442, пункт 6 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 5/04  
ТИПОВЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ СЕРТИФИКАТОВ  
КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И ПРОЦЕДУРЫ ПРОВЕРКИ  
ДЛЯ ЭКСПОРТА ЛСО\***

Форум по сотрудничеству в области безопасности,

желая дополнить Документ ОБСЕ о легком и стрелковом оружии (ЛСО), в частности в том, что касается документов на экспорт, и тем самым подкрепить его осуществление,

будучи преисполнен решимости содействовать уменьшению опасности перенаправления ЛСО на нелегальный рынок,

признавая необходимость строгого экспортного контроля в целях предотвращения дестабилизирующего накопления и неконтролируемого распространения ЛСО в соответствии с изложенным в разделе III А Документа ОБСЕ о ЛСО,

сознавая, что проверка получателя имеет ключевое значение для недопущения какого-либо перенаправления экспортируемого ЛСО, а также что любая предшествующая положительному решению работа по выяснению фактов должна вестись на основе всей имеющейся информации,

вновь подтверждая в этой связи обязательство государств-участников соблюдать в качестве одной из ключевых норм при оформлении документов на экспорт то правило, что лицензии на экспорт ни при каких обстоятельствах не должны выдаваться без заверенного сертификата конечного пользователя либо иного официального разрешения, выданного государством назначения,

признавая целесообразность разработки государствами-участниками типовых элементов, предназначенных для включения в сертификаты конечного пользователя, с должным учетом их национального законодательства и национальной практики в этой области,

---

\* В соответствии с оговоренным в Документе ОБСЕ о легком и стрелковом оружии.

памятуя также о том, что в Руководстве по лучшей практике в области контроля за экспортом легкого и стрелкового оружия содержатся дополнительные рекомендации относительно сертификатов конечного пользователя, которые государствам-участникам желательно выполнять,

признавая, что изложенные ниже типовые элементы могут быть полезными для других государств – членов Организации Объединенных Наций в их усилиях, направленных на полное выполнение Программы действий Организации Объединенных Наций и других международных обязательств, касающихся ЛСО,

постановляет:

1. Нижеследующие типовые элементы будут включаться в сертификат конечного пользователя (СКП), представляемый перед утверждением лицензии на экспорт ЛСО (включая ЛСО, производимое по зарубежным лицензиям) либо передачей технологии, связанной с конструированием, производством, испытанием и совершенствованием ЛСО:

- подробное описание (тип, количество, характеристики) ЛСО либо технологии, связанной с конструированием, производством, испытанием и совершенствованием ЛСО, которые предполагается экспортировать;
- номер договора или заказа и дата;
- страна конечного назначения;
- описание конечного использования ЛСО (например, оснащение вооруженных сил или сил внутренней безопасности);
- данные об экспортере: как минимум, фамилия, адрес, название предприятия;
- информация о конечном пользователе, а именно: фамилия, должность, полный адрес и оригинал подписи;
- заверения в том, что ЛСО будет использоваться только конечным пользователем и только согласно указанному конечному назначению;
- заверения в том, что реэкспорт импортированного ЛСО может иметь место только по получении письменного разрешения страны-экспортера, если только страной-экспортером не будет принято решение передать эту прерогативу органам, ответственным за лицензирование экспорта в стране-импортере;
- в соответствующих случаях – информация о других участвующих в сделке сторонах (промежуточных получателях/покупателях), включая фамилию, должность и оригинал подписи любого получателя. В качестве альтернативы

возможно представление письменной информации о промежуточном получателе и покупателе в ходе процедуры выдачи разрешения;

- официальное подтверждение достоверности сведений о конечном пользователе соответствующими государственными органами, согласно национальной практике. Это подтверждение должно включать указание даты, фамилии, должности и оригинал подписи подтверждающего должностного лица;
- дата выдачи и, в соответствующих случаях, регистрационный номер и срок действия СКП.

В СКП может включаться дополнительная информация, такая, как положения о контроле после завершения поставки и обязательство конечного получателя представить стране-экспортеру контрольный сертификат доставки.

2. Государства-участники будут прилагать все усилия в пределах своей компетенции для обеспечения того, чтобы лицензионные соглашения о производстве ЛСО, заключаемые с изготовителями, находящимися вне их территории, при необходимости содержали положение о применении вышеизложенных критериев к любым экспортным поставкам стрелкового оружия, производимого по лицензии, являющейся предметом соответствующего соглашения.

3. Государства-участники будут при необходимости проверять полномочия выдающих разрешения должностных лиц, указанных в СКП, а также подлинность СКП – например, путем консульской легализации, по дипломатическим каналам или через национальные контактные пункты.

Государства-участники будут на добровольной основе включать в свои существующие перечни контактных пунктов по стрелковому оружию национальные контактные пункты по вопросам выдачи СКП и своевременно обновлять эту информацию.

4. Государства-участники будут продолжать укреплять транспарентность и сотрудничество, в частности, путем:

- ведения и хранения в течение по меньшей мере 10 лет соответствующей документации, подтверждающей целевой характер конечного использования, включая информацию о дате выдачи и сроке действия соответствующих лицензий или разрешений, стране конечного назначения, конечном пользователе, а также описание и количество ЛСО, лицензии на экспорт которого были выданы, в интересах улучшения возможности отслеживания ЛСО;
- своевременного обмена информацией о подложных СКП и о перенаправлении экспорта.

5. Председателю ФСОБ поручается обратиться к Генеральному секретарю с просьбой о передаче Типовых элементов Организации Объединенных Наций с сопроводительным письмом, которое будет содержать также вводную информацию общего характера о данном решении.

ФСОБ может изучить вопрос о дальнейших мерах по облегчению проверки сертификатов конечного пользователя и недопущению незаконной передачи ЛСО, включая использование в рамках ОБСЕ соответствующего единого веб-сайта, на котором можно было бы разместить, в частности, образец формата для сертификатов конечного пользователя, выдаваемых государствами-участниками.

6. Настоящее Решение вступает в силу в день его принятия.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе  
Форум по сотрудничеству в области безопасности**

FSC.DEC/8/04  
24 ноября 2004 года

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**437-е пленарное заседание**  
FSC Journal No. 443, пункт 7 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 8/04  
ПРИНЦИПЫ ОБСЕ ПО КОНТРОЛЮ ЗА ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ  
ПОСРЕДНИКОВ ПО СДЕЛКАМ С ЛЕГКИМ И СТРЕЛКОВЫМ  
ОРУЖИЕМ**

**ПРЕАМБУЛА**

Государства – участники Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе,

1. Основываясь на положениях Документа ОБСЕ о легком и стрелковом оружии (ЛСО) (24 ноября 2000 года) в целом и признавая, в частности, необходимость укрепить положения части D его раздела III,
2. Ссылаясь на Программу действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней (декабрь 2001 года), в соответствии с которой государства обязались разработать соответствующее национальное законодательство или административные процедуры для регулирования посреднических операций со стрелковым оружием и легкими вооружениями, а также предпринять дальнейшие шаги по укреплению международного сотрудничества в деле предотвращения и искоренения незаконной посреднической деятельности по сделкам с легким и стрелковым оружием и борьбе с ней,
3. Стремясь развивать соответствующие положения Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (май 2001 года), доклада председателя Конференции в Осло по международному сотрудничеству в предотвращении, пресечении и искоренении незаконной посреднической деятельности в связи с легким и стрелковым оружием (апрель 2003 года), единой позиции ЕС по контролю за посреднической деятельностью по сделкам с оружием (июнь 2003 года), рекомендаций Руководства ОБСЕ по лучшей практике в области национального контроля за деятельностью посредников (декабрь 2003 года) и Элементов эффективного законодательства о посредничестве по сделкам с оружием в рамках Вассенаарских договоренностей (декабрь 2003 года),

4. Признавая, что правила контроля за посреднической деятельностью как средство эффективного и всеобъемлющего контроля над вооружениями должны соответствовать другим контрольным механизмам в отношении ЛСО – в частности, по контролю за экспортом – и дополняться ими,
5. Продолжив и углубив свои дискуссии о незаконном обороте оружия и о посреднической деятельности по сделкам с ним и достигнув договоренности по ряду положений, нацеленных на укрепление контроля за такой деятельностью по линии национального законодательства, которые изложены ниже,
6. Учитывая, что в настоящее время в ряде государств-участников уже существует либо пересматривается или принимается национальное законодательство на эту тему,
7. Постановили принять и осуществлять принципы, изложенные в нижеследующих разделах.

## **РАЗДЕЛ I. ЦЕЛИ**

1. Цели настоящих принципов заключаются в контроле за посреднической деятельностью по сделкам с оружием, направленном на то, чтобы не допустить обхода санкций, введенных Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, решений, принятых ОБСЕ, включая критерии, содержащиеся в разделе III А Документа ОБСЕ о легком и стрелковом оружии (24 ноября 2000 года); других соглашений о легком и стрелковом оружии либо других соглашений по контролю над вооружениями и разоружению, свести к минимуму риск перенаправления ЛСО на нелегальные рынки и, в частности, их попадания в руки террористов и других преступных группировок и усилить контроль за экспортом ЛСО.
2. Для достижения этих целей Государства-участники будут стремиться обеспечивать, чтобы их существующее и будущее национальное законодательство о посреднической деятельности по сделкам с оружием соответствовало положениям, изложенным ниже.

## **РАЗДЕЛ II. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ**

1. Государства-участники будут принимать все необходимые меры для контроля за посреднической деятельностью, имеющей место в пределах их территории.
2. Приветствуется рассмотрение государствами-участниками вопроса о контроле за посреднической деятельностью вне их территории, осуществляемой посредниками, имеющими их гражданство, либо посредниками, юридически оформленными на их территории.

3. Государства-участники создадут четкую правовую базу для законной посреднической деятельности.

4. Для целей пункта 1 посреднической деятельностью считается деятельность лиц и организаций, занимающихся:

- ведением переговоров о заключении, либо организацией, сделок, которые могут быть связаны с передачей изделий, о которых говорится в Документе ОБСЕ о легком и стрелковом оружии, и в частности в пункте 3 его преамбулы, из любой зарубежной страны в другую страну;

или

- покупкой, продажей или организацией передачи таких изделий, являющихся их собственностью, из любой зарубежной страны в другую страну.

Настоящий пункт не лишает государство-участник права регулировать посредническую деятельность настолько строго, насколько это предусмотрено его национальными законами, использовать в своем национальном законодательстве определение посреднической деятельности, включающее случаи, когда ЛСО экспортируется с его собственной территории, и освободить от своих собственных лицензионных требований посредническую деятельность, связанную с передачей таких изделий в другое государство-участник или из него.

### **РАЗДЕЛ III. ЛИЦЕНЗИРОВАНИЕ/УЧЕТ**

1. Для проведения посреднических операций у компетентных властей государства-участника, где они имеют место, а также, если это требуется согласно национальному законодательству, где посредник является резидентом или где он юридически оформлен, должна быть получена на это лицензия или письменное разрешение. Государства-участники будут оценивать заявки на выдачу лицензий или письменных разрешений на конкретные посреднические сделки, исходя из положений раздела III Документа ОБСЕ о легком и стрелковом оружии (2000 год).

2. Государствам-участникам следует хранить данные о всех лицензиях или письменных разрешениях, выданных в соответствии с положениями пункта 1 раздела III, в течение не менее десяти лет.



#### **РАЗДЕЛ IV. РЕГИСТРАЦИЯ И РАЗРЕШЕНИЕ**

1. Государства-участники могут также требовать от посредников получения письменного разрешения на посредническую деятельность, а также могут создать реестр посредников по сделкам с оружием. Регистрация или разрешение на посредническую деятельность не освобождают от обязанности получать необходимую лицензию или письменное разрешение на каждую сделку.
2. При оценке любых заявок на выдачу письменных разрешений на посредническую деятельность или заявок на регистрацию Государства-участники могут, в частности, принимать во внимание любые имеющиеся данные об участии заявителя в прошлом в незаконной деятельности.

#### **РАЗДЕЛ V. ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ**

1. Государства-участники рассмотрят вопрос о создании в соответствии с национальным законодательством системы для обмена между собой по мере необходимости информацией о посреднической деятельности.
2. Информация, о которой может идти речь, могла бы, в частности, включать следующее:
  - законодательство;
  - зарегистрированных посредников и данные о них (если применимо);
  - отказы в регистрации и выдаче лицензий (если необходимо).

#### **РАЗДЕЛ VI. ОБЕСПЕЧЕНИЕ СОБЛЮДЕНИЯ**

Каждое Государство-участник будет стремиться предусмотреть надлежащие санкции, в том числе уголовные, для эффективного обеспечения соблюдения положений о контроле за посреднической деятельностью.

#### **РАЗДЕЛ VII. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ**

1. Государства-участники соглашаются, что настоящие принципы будут соответствующим образом приниматься во внимание в ходе рассмотрения выполнения Документа ОБСЕ о легком и стрелковом оружии, о котором говорится в пунктах 2 и 3 его раздела VI.
2. Настоящие принципы вступают в силу в день их принятия Форумом по сотрудничеству в области безопасности.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе  
Форум по сотрудничеству в области безопасности**

FSC.DEC/5/08  
26 мая 2008 года

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**547-е пленарное заседание**  
FSC Journal No. 553, пункт 3 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 5/08  
ОБНОВЛЕНИЕ ПРИНЦИПОВ ОБСЕ, КАСАЮЩИХСЯ  
КОНТРОЛЯ ЗА ЭКСПОРТОМ ПЕРЕНОСНЫХ ЗЕНИТНЫХ  
РАКЕТНЫХ КОМПЛЕКСОВ**

Форум по сотрудничеству в области безопасности (ФСОБ),

отмечая, что несанкционированное распространение и применение переносных зенитных ракетных комплексов (ПЗРК) по-прежнему представляет угрозу, особенно для гражданской авиации, при миротворческих усилиях, урегулировании кризисов и антитеррористических операциях,

подтверждая твердую уверенность государств-участников в необходимости принятия строгих национальных мер по контролю за экспортом ПЗРК,

принимая во внимание Приложение "С" к Справочнику ОБСЕ по лучшей практике в области легкого и стрелкового оружия относительно национальных процедур управления запасами ПЗРК и обеспечения их безопасности,

желая дополнить и тем самым подкрепить осуществление Документа ОБСЕ о легком и стрелковом оружии (ЛСО) и Решение ФСОБ № 7/03 о переносных зенитных ракетных комплексах, с тем чтобы повысить эффективность контроля за экспортом ЛСО в регионе ОБСЕ,

ссылаясь на Решение ФСОБ № 3/04 о Принципах ОБСЕ, касающихся контроля за экспортом ПЗРК, принятое 26 мая 2004 года,

будучи преисполнен решимости содействовать уменьшению опасности перенаправления ЛСО на нелегальный рынок,

принимая во внимание, что, как отмечается в принятой в Маастрихте в декабре 2003 года Стратегии ОБСЕ по противодействию угрозам безопасности и стабильности в XXI веке, ОБСЕ использует все имеющиеся в ее распоряжении инструменты для противодействия распространению ПЗРК, которые в Документе ОБСЕ о ЛСО отнесены к категории переносных зенитных ракетных комплексов,

признавая предпринятые в рамках Вассенаарских договоренностей усилия по разработке принципов по данному вопросу и желая расширить применение выработанных в их рамках пересмотренных "Элементов по контролю за экспортом переносных зенитных ракетных комплексов",

постановляет:

утвердить следующие пересмотренные принципы контроля за экспортом ПЗРК, составленные на основе разработанных в рамках Вассенаарских договоренностей "Элементов по контролю за экспортом переносных зенитных ракетных комплексов":

## 1. Сфера применения

### 1.1 Эти принципы применяются к:

- a) ракетным системам класса "поверхность-воздух", сконструированным в качестве переносных, для переноски и применения которых достаточно одного человека; и
- b) прочим ракетным системам класса "поверхность-воздух", сконструированным таким образом, что для их эксплуатации и применения необходимо не менее двух человек, составляющих расчет, и переносимым несколькими лицами.

### 1.2 Национальные меры экспортного контроля применяются в отношении международной передачи или последующей передачи ПЗРК, включая системы в комплекте, компоненты, запчасти, образцы, учебные системы и тренажеры, для любых целей и любым способом, включая экспорт по лицензии, продажу, безвозмездную передачу, передачу во временное владение, лизинг, совместное производство или производство по лицензии (далее именуются "экспорт"). Меры экспортного регулирования и связанные с ними меры контроля распространяются на исследования, проектирование, разработку, опытно-конструкторские работы, изготовление, производство, сборку, испытания, ремонтно-технические работы, обслуживание, модификацию, усовершенствование, модернизацию, эксплуатацию, применение, замену или переоснащение, расснаряжение и уничтожение ПЗРК; технические данные, программное обеспечение, техническую помощь, демонстрацию и подготовку кадров для выполнения указанных функций; а также безопасную транспортировку и складское хранение. В зависимости от национального законодательства эти меры могут также распространяться на инвестиционную деятельность, маркетинг, рекламу и другие связанные с этим виды деятельности.

### 1.3 Любая связанная с ПЗРК деятельность на территории страны-производителя подпадает под действие национальных законов и правил.

2. Государства-участники проявляют максимальную сдержанность при передаче технологий производства ПЗРК и при принятии решений о такой передаче учитывают принципы, оговоренные в пунктах 3.5, 3.6, 3.7 и 3.9.

3. Условия контроля и критерии оценки

3.1 Решения, санкционирующие экспорт ПЗРК, принимаются компетентными органами правительства страны-экспортера на высоком директивном уровне, причем допускаются экспортные поставки только правительствам других стран или агентам, конкретно уполномоченным действовать от имени правительства по представлении официального сертификата конечного пользователя (СКП), удостоверенного правительством страны-получателя.

3.2 В отношении экспорта ПЗРК генеральные лицензии не применимы; по каждому случаю передачи требуется отдельное решение о выдаче лицензии.

3.3 При передаче ПЗРК правительства стран-экспортеров не пользуются услугами неправительственных посредников или посреднических фирм за исключением случаев, когда те конкретно уполномочены выступать от имени правительства.

3.4 Во избежание несанкционированного использования страны-производители оснащают вновь конструируемые ПЗРК устройствами, позволяющими осуществлять контроль за техническими параметрами при применении и/или пусками, по мере появления у них соответствующих технологий.

Такие меры не должны негативно сказываться на боевой эффективности ПЗРК, предназначенных для легальных пользователей.

3.5 При принятии решений, санкционирующих экспорт ПЗРК, учитываются:

- возможность незаконного перенаправления или нецелевого использования ПЗРК в стране-получателе;
- способность и желание правительства страны-получателя не допустить несанкционированной последующей передачи, утери, кражи и незаконного перенаправления ПЗРК; и
- адекватность и эффективность мер обеспечения физической безопасности, принимаемых правительством страны-получателя с целью защиты военного имущества, объектов, наличных количеств и инвентарных запасов.

3.6 Прежде чем санкционировать экспорт ПЗРК (как указано в пункте 1.2), правительство страны-экспортера заручается у правительства страны-получателя гарантиями того, что последнее:

- не будет реэкспортировать ПЗРК, кроме как с предварительно полученного согласия правительства страны-экспортера;
- передает ПЗРК и их компоненты любой третьей стране лишь на условиях официальных межправительственных соглашений, в том числе соглашений о совместном производстве или лицензировании производства, и в соответствии с контрактной документацией, подписанной и выполняемой после принятия этого решения, а также с соблюдением гарантий конечного пользования и/или действующих экспортных лицензий;
- обеспечивает, чтобы государство-экспортер, где и когда это целесообразно, имеет возможность удостовериться в том, что государство-импортер выполняет свои гарантии конечного пользования в отношении ПЗРК и их компонентов<sup>1</sup> (это может иметь форму инспекции на местах с целью проверки условий складирования запасов и управления запасами или других мер по договоренности между сторонами);
- обеспечит должную безопасность секретных материалов и информации в соответствии с применимыми двусторонними соглашениями с целью недопущения несанкционированного доступа или раскрытия; и
- будет незамедлительно информировать правительство страны-экспортера о любых случаях раскрытия, несанкционированного использования, утери или кражи каких-либо материалов ПЗРК.

3.7 Кроме того, правительство страны-экспортера должно убедиться в желании и способности правительства страны-получателя принять эффективные меры по обеспечению безопасного хранения материалов ПЗРК, обращения с ними, их транспортировки и использования, а также утилизации или уничтожения излишних запасов во избежание несанкционированного доступа или использования. Используемые правительством страны-получателя национальные процедуры, призванные обеспечить надлежащую безопасность, включают следующий, не являющийся исчерпывающим, комплекс практических мер или другие меры, обеспечивающие сопоставимый уровень защиты и учета:

- письменное подтверждение получения поставляемых ПЗРК;
- инвентаризация по серийным номерам изначальных поставок всех передаваемых пусковых устройств и ракет, когда это физически возможно; а также ведение документального учета инвентарных данных;

---

1 "Гарантии конечного пользования в отношении ПЗРК и их компонентов" следует понимать как их применение исключительно для целей, оговоренных в сертификате конечного пользователя или ином другом документе, содержащем обязательства государства-импортера.

- проведение по меньшей мере один раз в месяц физической инвентаризации всех подлежащих передаче ПЗРК; ведение учета по серийным номерам компонентов ПЗРК, использованных или поврежденных в мирное время;
- обеспечение таких условий хранения, которые гарантируют высшую степень безопасности и контроля за доступом. Это может включать:
  - в тех случаях, когда конструкция ПЗРК это позволяет, хранение ракет и пусковых устройств в местах, достаточно друг от друга отделенных, с тем чтобы несанкционированное проникновение на один объект не создавало угрозы для второго объекта;
  - обеспечение непрерывного (круглосуточного) наблюдения;
  - принятие мер предосторожности, предусматривающих присутствие как минимум двух уполномоченных лиц в качестве необходимого условия для прохода на объект складского хранения;
- транспортировка ПЗРК таким способом, который гарантирует соблюдение высших стандартов и практики обеспечения безопасности перевозимого оружия и боеприпасов, подлежащих особой охране. Перевозка ракет и пусковых устройств, по мере возможности, в разных контейнерах;
- где это применимо, своз в одно место и сборка основных компонентов – как правило рукоятки и пусковой трубы с ракетой – только в случае: уже идущих или ожидаемых боевых действий; производства стрельб в порядке обычной плановой боевой подготовки или в целях проверки партии ПЗРК с изъятием из хранилища и сборкой лишь тех единиц оружия, которые планируется использовать при стрельбах; когда соответствующие единицы оружия используются при точечной защите важнейших объектов; а также при любых других обстоятельствах, которые могут быть согласованы между правительствами принимающей и передающей стран;
- доступ к материальной части и любой касающейся ее засекреченной информации, включая руководства по применению, техническую и конструкторскую документацию (например, инструкцию по эксплуатации ПЗРК), будет ограничен тем военным и гражданским персоналом правительства страны-получателя, которому оформлен надлежащий допуск и предписано знать эту информацию для выполнения своих служебных обязанностей. Любая передаваемая информация будет ограничиваться лишь той, которая необходима

персоналу для выполнения порученных ему функций и, где это возможно, будет передаваться лишь в устной и визуальной форме;

- принятие практики осмотрительного управления запасами, включающей эффективную и безопасную утилизацию или уничтожение запасов ПЗРК, являющихся или становящихся излишними с точки зрения национальных потребностей.
- 3.8 Где и когда это целесообразно, государства-участники будут оказывать правительствам стран-получателей, не имеющим возможности осмотрительно осуществлять контроль за ПЗРК, содействие в утилизации излишних запасов, включая обратное приобретение ранее поставленных единиц оружия. Условием для применения подобных мер является добровольное согласие правительства страны-экспортера и государства-получателя.
- 3.9 Правительства стран-экспортеров будут делиться друг с другом информацией, касающейся правительств потенциальных стран-получателей, которые, как это было достоверно установлено, не соблюдают гарантии и практику экспортного контроля, изложенные выше в пунктах 3.6 и 3.7.
- 3.10 В целях усиления мер по предупреждению незаконного перенаправления правительства стран-экспортеров будут делиться друг с другом информацией о негосударственных субъектах, которые пытаются или могут пытаться приобрести ПЗРК.
- 3.11 Где и когда это целесообразно, государства-участники будут оказывать государствам, не являющимся участниками (таким, как партнеры ОБСЕ по сотрудничеству), по их просьбе техническое и экспертное содействие в разработке и выполнении законодательной базы для контроля за передачей ПЗРК и их компонентов.
- 3.12 Где и когда это целесообразно, государства-участники будут оказывать государствам, не являющимся участниками, по их просьбе техническое и экспертное содействие в вопросах физической безопасности, управления запасами и контроле над транспортировкой ПЗРК и их компонентов.
4. Государства-участники обеспечивают, чтобы любые нарушения законодательства об экспортном контроле, касающегося ПЗРК, подпадали под действие соответствующих штрафных санкций, в том числе связанных с уголовным наказанием.
5. Государства-участники соглашаются включить эти принципы в свою национальную практику, политику и/или правила.
6. Государства-участники сообщают о передачах ПЗРК, используя правила обмена информацией, изложенные в Документе ОБСЕ о ЛСО, а также любые механизмы

обмена информацией, касающейся ПЗРК, которые могут быть согласованы в дальнейшем.

7. Государства-участники будут на регулярной основе рассматривать ход выполнения данных принципов.

8. Государства-участники соглашаются содействовать применению вышеизложенных принципов к странам, не входящим в ОБСЕ.

Настоящее Решение заменяет Решение ФСОБ № 3/04 "Принципы ОБСЕ, касающиеся контроля за экспортом переносных зенитных ракетных комплексов (ПЗРК)", принятое 26 мая 2004 года.





**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе  
Форум по сотрудничеству в области безопасности**

FSC.DEC/11/08  
5 ноября 2008 года

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**562-е пленарное заседание**  
FSC Journal No. 568, пункт 3 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 11/08  
О ВВЕДЕНИИ ЛУЧШЕЙ ПРАКТИКИ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ  
ДЕСТАБИЛИЗИРУЮЩЕЙ ПЕРЕДАЧИ ЛЕГКОГО  
И СТРЕЛКОВОГО ОРУЖИЯ ВОЗДУШНЫМ ТРАНСПОРТОМ  
И О СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ВОПРОСНИКЕ**

Форум по сотрудничеству в области безопасности (ФСОБ),

констатируя, что воздушный транспорт является одним из основных каналов незаконного ввоза ЛСО, в частности, в места, где действует эмбарго Организации Объединенных Наций на поставки оружия или существует вооруженный конфликт,

отмечая, что некоторые транспортные компании или агенты и связанные с ними посредники, для того чтобы избежать официальной проверки и соблюдения правовых норм, используют ряд способов и приемов, таких, как фальсификация транспортной документации, сокрытие информации о происхождении оружия, включая случаи, когда оно произведено незаконно или когда его происхождение неизвестно или вызывает сомнения, сокрытие фактических планов полета, маршрутов и пунктов назначения, а также фальсификация регистрации воздушных судов или быстрое изменение регистрационных номеров,

принимая во внимание применяемые к воздушным перевозкам существующие международные стандарты, в частности статью 35 и Приложение 18 к Чикагской конвенции о международной гражданской авиации, а также национальное законодательство и правила,

выступая за продолжение и полное осуществление Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли легким и стрелковым оружием (ЛСО) во всех ее аспектах и содействуя сокращению и предотвращению чрезмерного и дестабилизирующего накопления и неконтролируемого распространения ЛСО, включая риск его перенаправления в незаконный оборот и в руки террористов и других преступных групп,

ссылаясь на Решение № 9/06 Совета министров о борьбе с незаконным оборотом ЛСО по воздуху,

подтверждая Решение № 7/06 ФСОБ по тому же вопросу,

принимая во внимание доклад Председателя Форума по сотрудничеству в области безопасности на Специальном совещании ФСОБ по борьбе с незаконным оборотом легкого и стрелкового оружия по воздуху (FSC.DEL/185/07/Rev.1), включая содержащиеся в нем предложения и намеченные направления дальнейшей работы,

будучи убежден в целесообразности как обновления единовременного обмена между государствами-участниками информацией о национальной практике воздушных перевозок ЛСО, так и обмена лучшей практикой в этой области,

ссылаясь на Справочник ОБСЕ по лучшей практике в области легкого и стрелкового оружия,

ссылаясь на существующий обмен информацией о легком и стрелковом оружии,

постановляет:

- принять в качестве стандартного элемента для применения разработанный в рамках Вассенаарских договоренностей документ "Лучшая практика предотвращения дестабилизирующей передачи легкого и стрелкового оружия воздушным транспортом", прилагаемый к Решению (Приложение 1);
- что государства-участники в качестве обновления единовременного обмена информацией, предусмотренного в пункте 2 части F раздела III Документа ОБСЕ о легком и стрелковом оружии (FSC.DOC/1/00 от 24 ноября 2000 года) не позднее 30 июня 2009 года должны представить на основании Вопросника, содержащегося в Приложении 2 к настоящему Решению, дополнительную информацию о национальной практике.

## **ЛУЧШАЯ ПРАКТИКА ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ДЕСТАБИЛИЗИРУЮЩЕЙ ПЕРЕДАЧИ ЛЕГКОГО И СТРЕЛКОВОГО ОРУЖИЯ ВОЗДУШНЫМ ТРАНСПОРТОМ, СОГЛАСОВАННАЯ В РАМКАХ ВАССЕНААРСКИХ ДОГОВОРЕННОСТЕЙ**

### **1. Область применения**

Настоящая лучшая практика охватывает воздушные перевозки легкого и стрелкового оружия (ЛСО), за исключением того, которое перевозится государственными, военными или зафрахтованными государством воздушными судами.

Государства-участники признают, что они берут на себя полную ответственность за перевозку своими государственными, военными или зафрахтованными государством воздушными судами, и призывают другие государства взять на себя такую же ответственность.

### **2. Меры**

В отношении негосударственных воздушных перевозок ЛСО, если они не запрещены законодательством государств-участников, в надлежащих случаях будут приниматься следующие меры:

#### **2.1 При выдаче экспортной лицензии в отношении ЛСО каждое государство-участник может потребовать от экспортера представления перед фактическим осуществлением экспорта дополнительной информации о воздушной перевозке.**

Такая дополнительная информация о перевозке может включать следующие элементы:

- воздушный перевозчик и экспедитор груза, участвующие в перевозке;
- регистрация и флаг воздушного судна;
- намеченный маршрут полета и запланированные остановки;
- протоколы о предыдущих аналогичных передачах по воздуху;
- соблюдение существующего национального законодательства или международных соглашений, касающихся воздушной перевозки оружия.

При этом, несмотря на то что детали воздушной перевозки и маршрута при обращении за экспортной лицензией обычно неизвестны, государство-участник может выдать такую экспортную лицензию при условии, что эта информация будет представлена государственным органам до того, как груз будет фактически экспортирован; в этом случае сотрудникам правоохранительных органов, контролирующим фактический экспорт, будет ясно, что такая лицензия недействительна без подтверждения того, что запрашиваемая дополнительная информация была представлена.

- 2.2 Когда государству-участнику становится известно о каком-либо экспортере, воздушном перевозчике или агенте, который не выполнил просьбу о соблюдении требований, упомянутых в 2.1, или о выявленной дестабилизирующей попытке экспортировать ЛСО по воздуху, если запланированный экспорт ЛСО оценивается им как способствующий дестабилизирующему накоплению или как являющийся потенциальной угрозой безопасности и стабильности в регионе назначения, связанную с этим соответствующую информацию, если это целесообразно, следует передавать другим государствам-участникам.
- 2.3 Соответствующие органы каждого государства-участника могут потребовать от экспортера представить копию акта разгрузки или любого другого соответствующего документа, подтверждающего доставку ЛСО, если оно было экспортировано из аэропорта/аэродрома, находящегося на его национальной территории, или доставлено на него или отправлено из него или же если оно было перевезено воздушным судном, несущим его флаг.
- 2.4 Государства-участники могут принимать соответствующие меры для предотвращения уклонения от национального контроля и проверки, включая обмен на добровольной основе информацией об экспортерах, воздушных перевозчиках и агентах, которые не выполнили просьбу о соблюдении требований вышеприведенных пунктов 2.1 и 2.3, и о случаях транзита или перевалки ЛСО при воздушных перевозках, которые могут способствовать дестабилизирующему накоплению или создать потенциальную угрозу для безопасности и стабильности в регионе назначения.
- 2.5 Если государство-участник обладает информацией, указывающей на то, что груз воздушного судна включает ЛСО и что план его полета включает место назначения, в котором действует эмбарго ООН на поставки оружия или которое находится в зоне конфликта, или что экспортер, воздушный перевозчик или соответствующий агент подозревается в участии в дестабилизирующей передаче ЛСО по воздуху или не выполнил просьбу о соблюдении требований пунктов 2.1 или 2.3, то этот случай должен быть доведен до сведения соответствующих национальных правоохранительных органов.

### **3. Диалог между государством и частным сектором**

Государства-участники берут на себя обязательство как на национальной основе, так и в рамках соответствующих международных органов держать воздушных перевозчиков в курсе дел относительно реализации этих мер.

**ВОПРОСНИК ПО НАЦИОНАЛЬНОЙ ПРАКТИКЕ, КАСАЮЩЕЙСЯ  
ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РАСПРОСТРАНЕНИЯ ЛЕГКОГО  
И СТРЕЛКОВОГО ОРУЖИЯ ПУТЕМ НЕЗАКОННЫХ  
ВОЗДУШНЫХ ПЕРЕВОЗОК**

**Страна:**

N.B. Данные вопросы не относятся к государственным, военным или зафрахтованным государством рейсам.

1. В каких случаях авиаперевозчики должны заранее получать лицензию в вашей администрации либо на всю свою деятельность, либо на каждую отдельную операцию по перевозке ЛСО и боеприпасов к ним? Если это необходимо, проведите различие между национальными компаниями и иностранными компаниями, работающими на вашей территории.
2. Каковы обязанности (касающиеся, на пример, лицензирования, регистрации, обучения и т. д.) брокеров воздушных перевозок ЛСО и боеприпасов к ним?
3. На каком правовом основании сотрудники таможенных и правоохранительных органов могут инспектировать воздушные суда и их грузы на вашей национальной территории? (Каким критериям должно отвечать правовое обоснование такой инспекции?)
4. Каковы процедуры и возможные санкции в случае выявления в результате такой инспекции преступления или нарушения закона?
5. Существует ли правовое обоснование инспектирования транзитных и (или) перевалочных грузов?
6. Считаете ли вы, что в рамках борьбы с незаконным оборотом ЛСО координация и обмен информацией между органами власти, ответственными за выдачу разрешений, мониторинг и (или) инспектирование провозимых через вашу территорию вооружений (министерства обороны и гражданской авиации, таможенные и правоохранительные органы и т. д.) налажены в достаточной мере, или их необходимо совершенствовать? Сложно ли осуществлять соответствующие процедуры? Какие усовершенствования вы бы предложили?
7. Дополнительная информация, которую целесообразно предоставить другим государствам – участникам ОБСЕ.

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

"Соединенные Штаты приветствуют решение FSC.DEC/11/08 и высоко оценивают масштабы осуществляемой в рамках Вассенаарских договоренностей полезной работы, касающейся лучшей практики по предотвращению дестабилизирующей передачи легкого и стрелкового оружия по воздуху с целью применения ее в качестве стандартного элемента в рамках ФСОБ.

Соединенные Штаты хотели бы подчеркнуть в связи с использованием этого элемента важность роли существующих экспортных правил, предусматривающих ответственность экспортера в обеспечении выполнения соответствующих норм его агентами, сотрудниками и другими лицами, участвующими в санкционированном экспорте. Эта ответственность включает осведомленность экспортера о транспортных средствах для санкционированного экспорта, используемых для обеспечения доставки санкционированному конечному пользователю для санкционированного конечного пользования".



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе  
Форум по сотрудничеству в области безопасности**

FSC.DEC/11/09  
25 ноября 2009 года

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**596-е пленарное заседание**  
FSC Journal No. 602, пункт 5 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 11/09  
ОБНОВЛЕНИЕ РЕШЕНИЯ № 15/02 ФСОБ ОБ ЭКСПЕРТНЫХ  
РЕКОМЕНДАЦИЯХ ОТНОСИТЕЛЬНО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ  
РАЗДЕЛА V ДОКУМЕНТА ОБСЕ О ЛЕГКОМ И СТРЕЛКОВОМ  
ОРУЖИИ**

Форум по сотрудничеству в области безопасности (ФСОБ),

вновь подтверждая согласованные государствами-участниками обязательства, зафиксированные в Документе о легком и стрелковом оружии (FSC.DOC/1/00),

принимая к сведению решение о представлении экспертных рекомендаций относительно осуществления раздела V Документа ОБСЕ о легком и стрелковом оружии (FSC.DEC/15/02 от 20 ноября 2002 года),

приветствуя усилия, которые были предприняты с целью поощрения обмена информацией, практического сотрудничества, приобретения странами соответствующего опыта и извлечения уроков при оказании государствам помощи в создании национального потенциала для эффективного осуществления Документа ОБСЕ о легком и стрелковом оружии, а также в расширении усилий по содействию выполнению Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах,

признавая полезность более детальных механизмов осуществления, принятых в Документе ОБСЕ о запасах обычных боеприпасов (FSC.DOC/1/03), и необходимость координации и стандартизации механизмов осуществления в рамках ОБСЕ,

постановляет, что:

Решение № 15/02 ФСОБ будет обновлено вместе с прилагаемыми экспертными рекомендациями относительно осуществления раздела V Документа ОБСЕ о легком и стрелковом оружии;

настоящее решение с даты его принятия заменяет Решение № 15/02.



## **ЭКСПЕРТНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РАЗДЕЛА V ДОКУМЕНТА ОБСЕ О ЛЕГКОМ И СТРЕЛКОВОМ ОРУЖИИ**

### **A. Введение**

1. Государства-участники продолжают испытывать беспокойство в связи с угрозами безопасности, порождаемыми дестабилизирующим накоплением и неконтролируемым распространением легкого и стрелкового оружия (ЛСО). Осуществление раздела V Документа ОБСЕ о ЛСО, в котором меры в области стрелкового оружия рассматриваются в контексте раннего предупреждения, предотвращения конфликтов, регулирования кризисов и постконфликтного восстановления, могло бы способствовать преодолению этих угроз на основе скоординированных усилий Постоянного совета (ПС) и ФСОБ. Кроме того, оно могло бы стать вкладом в усилия ОБСЕ по борьбе с терроризмом, позволив Организации принять меры по пресечению снабжения террористических сетей из этого источника.

### **B. План реализации раздела V**

1. Раздел V Документа ОБСЕ о ЛСО создает основу для включения мер, касающихся стрелкового оружия, в деятельность ОБСЕ на других направлениях. В число таких мер согласно Документу могли бы входить:

- помощь в обеспечении безопасности запасов стрелкового оружия и управления ими;
- помощь в сокращении и утилизации стрелкового оружия и возможное наблюдение за этими процессами;
- оказание консультационных услуг или взаимной помощи в налаживании и укреплении пограничного контроля в целях сокращения незаконного оборота стрелкового оружия;
- помощь в осуществлении программ сбора стрелкового оружия и контроля за ним.

2. Каждому государству-участнику предстоит самому выявить и вынести на обсуждение Форума по сотрудничеству в области безопасности или Постоянного совета вопросы дестабилизирующего накопления и неконтролируемого распространения ЛСО, вызывающие озабоченность с точки зрения его собственной безопасности. ОБСЕ может предпринимать действия лишь по конкретному обращению одного или нескольких государств-участников за помощью в решении проблем с ЛСО

на их территории. Такие меры, разумеется, могли бы осуществляться лишь с согласия обратившегося правительства и в тесном взаимодействии с ним. В подобных случаях определенная роль – как в оценке ситуации, так и в возможных последующих мероприятиях – могла бы отводиться группам экспертов по ЛСО и миссиям ОБСЕ, если они имеются в соответствующих странах. Любое участие миссий ОБСЕ на местах в работе в области ЛСО должно соответствовать их мандатам. При необходимости эти мандаты могут быть расширены, о чем говорится в Документе ОБСЕ о ЛСО. Следует также уделять внимание консультациям и координации действий с другими международными организациями и субъектами. В своих действиях ОБСЕ должна придерживаться последовательности шагов, которые описаны ниже и обобщены в схеме, приведенной в Приложении 2.

### **С. Транспарентность в отношении потребностей и помощи**

1. Соответствующее государство-участник само несет ответственность за определение с учетом критериев, о которых говорится в разделе IV Документа ОБСЕ о ЛСО, размеров любых запасов излишнего ЛСО, а также того, создают ли эти запасы угрозу для безопасности и нужна ли для противодействия этой угрозе помощь извне.

#### **Информация, представляемая запрашивающим государством**

2. При рассмотрении вопроса о запасах излишнего ЛСО в регионе ОБСЕ первостепенное значение имеет сбор информации. Для того чтобы государствам-участникам могла быть оказана надлежащая помощь, запрашивающее государство должно заполнить вопросник стандартного формата (см. типовой вопросник в Приложении 3).

#### **Информация, представляемая государством, оказывающим помощь/донорскую поддержку**

3. Сбор информации одинаково важен и для получения общего представления об имеющихся средствах и/или экспертном потенциале. По этой причине государствам-участникам, способным оказать помощь/донорскую поддержку, может быть предложено, когда это будет сочтено целесообразным, представить соответствующую информацию путем заполнения вопросника стандартного формата (см. типовой вопросник в Приложении 4).

4. Запросы об оказании помощи, а также информация, представленная с использованием этих вопросников государствами, способными оказать помощь/донорскую поддержку, будут направляться всем государствам-участникам и в Центр по предотвращению конфликтов (ЦПК). Запрашивающие и оказывающие помощь/донорскую поддержку государства-участники могут также представить любую относящуюся к делу дополнительную информацию.

## **D. Детальный механизм оказания помощи**

1. Процедура рассмотрения запроса государства-участника об оказании помощи будет заключаться в следующем (см. для справки иллюстрацию в Приложении 2):

- i) в качестве первой реакции ОБСЕ на поступивший запрос Председатель ФСОБ или назначенный координатор по проектам в области ЛСО в тесном сотрудничестве с Действующим председателем (ДП) приступает к консультациям, информируя в установленном порядке ФСОБ, и может обращаться к запрашивающему государству-участнику за дополнительной информацией и/или пояснениями. При этом, если от запрашивающего государства получено соответствующее приглашение, возможна организация первоначального посещения, в ходе которого может быть проведено предварительное технико-экономическое обоснование. Будут проведены консультации с целью выявления государств, способных оказать помощь/донорскую поддержку, и установления с ними контактов, а также налаживания контактов с соответствующими органами и институтами ОБСЕ. ЦПК окажет содействие в обеспечении связи с другими соответствующими международными организациями (МО) и неправительственными организациями (НПО). В случае необходимости ЦПК окажет Председателю ФСОБ и ДП техническую помощь в реагировании на запрос;
- ii) в ответ на запрос о помощи может быть сочтено целесообразным организовать одно или несколько посещений для экспертной оценки. Последующие посещения с целью технической оценки будут осуществляться экспертными группами, состоящими из технических экспертов из реестра ОБСЕ и персонала, выделенного заинтересованными государствами. В эти группы экспертов могут включаться представители международных и неправительственных организаций. Посещения по оценке, которые будут финансироваться в соответствии с принятыми в ОБСЕ процедурами, будут проводиться с согласия запрашивающего государства и в тесном сотрудничестве с ним. А если в запрашивающем государстве осуществляется местная операция ОБСЕ, то эта местная операция ОБСЕ также может, если это целесообразно, участвовать в процессе консультаций и оценки. Руководитель группы, назначенный Председателем ФСОБ, или назначенный представитель по завершении процесса оценки представит итоговый отчет;
  - a) группа экспертов оценит ситуацию с точки зрения:
    - 1) состава запасов (характер и тип легкого и стрелкового оружия, его количество);
    - 2) условий безопасности, включая аспекты, связанные с управлением запасами;
    - 3) оценки угрозы, создаваемой этими запасами;

- b) отчет об оценке, направляемый запрашивающему помощь государству, а также ФСОБ, ПС и в контактные пункты по проектам в области ЛСО, будет включать рекомендации о принятии мер в отношении:
- 1) подлежащей уничтожению части запасов;
  - 2) подлежащих применению процедур и требований безопасности;
  - 3) оценки затрат и других последствий;
  - 4) условий хранения и обеспечения физической безопасности;
  - 5) принятия наиболее неотложных мер;
- ii) после консультаций и оценки ФСОБ рассмотрит оперативные и финансовые последствия удовлетворения запроса об оказании помощи, а также вопрос о возможных партнерах по осуществлению. Если оказание предполагаемой помощи потребует внесения поправок в действующий мандат существующей местной операции ОБСЕ или повлечет за собой финансовые последствия для ОБСЕ, то ФСОБ на основе консультаций с ПС подготовит проект решения для принятия его ПС;
- iv) на основе информации, собранной в ходе вышеперечисленных этапов, руководитель группы при поддержке ЦПК, партнера по осуществлению и, в надлежащих случаях, соответствующей местной операции составит подробный план проекта, включающего детальную информацию о его финансовых потребностях. После согласования плана проекта с государствами, оказывающими помощь/донорскую поддержку, он будет направлен ФСОБ для информации и, в соответствующем случае, для утверждения – в тесном взаимодействии с ДП, а также, когда необходимо, с ПС;
- v) проектная группа будет осуществлять план проекта, периодически в ходе его реализации представляя информацию оказывающим помощь/донорскую поддержку государствам и запрашивающему государству, а также ФСОБ, ПС и, в случае ее участия, местной операции ОБСЕ;
- vi) по завершении проекта руководитель проекта представит ФСОБ и, в случае необходимости, ПС итоговый отчет о результатах. Особое внимание в этом отчете будет уделено извлеченным урокам и возможным последующим мероприятиям;
- vii) после первоначальных консультаций может быть решено отказаться от дальнейшего непосредственного участия ОБСЕ. Такое решение может стать результатом достижения отдельной договоренности между запрашивающим государством и донором. В случаях когда прямое участие ОБСЕ не

предусмотрено, Председатель ФСОБ во взаимодействии с ДП и при содействии ЦПК в рамках своих координационных функций будет способствовать обеспечению контактов между запрашивающим государством и потенциальными донорами, другими государствами, региональными и международными организациями или неправительственными организациями. Отчет о принятых мерах будет представлен ФСОБ и ПС.

## **Е. Элементы для дальнейшего рассмотрения**

1. ФСОБ рекомендует ПС рассмотреть механизмы, позволяющие облегчить выполнение плана по разделу V за счет привлечения дополнительных финансовых и кадровых ресурсов, а также за счет подготовки персонала. Такие механизмы могли бы включать:

- создание фондов добровольных взносов или других финансовых инструментов с целью оказания помощи по вопросам легкого и стрелкового оружия;
- использование мобильных групп экспертов по ЛСО из реестра ОБСЕ, из программы РЕАКТ и из заинтересованных государств.

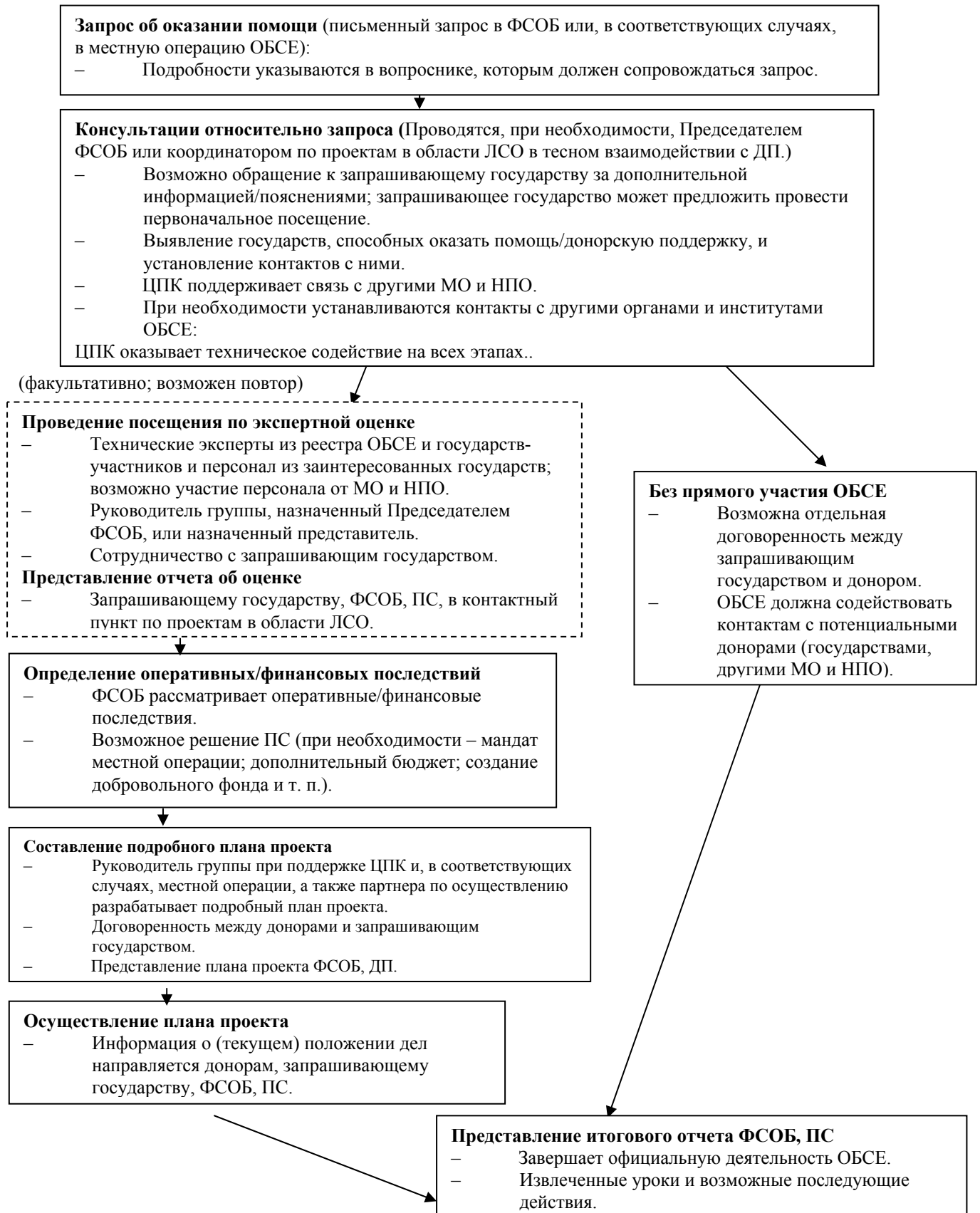
2. ЦПК предлагается находиться в состоянии готовности к оказанию и координированию – непосредственно и/или через миссии – экспертной помощи по вопросам ЛСО при обращении государств-участников за такой помощью. ЦПК поручается вести реестр имеющихся экспертов по ЛСО. ЦПК также настоятельно предлагается в рамках структур ОБСЕ, в том числе путем содействия подготовке персонала, повышать осведомленность о Документе ОБСЕ о ЛСО.

3. ФСОБ рекомендует после утверждения плана по разделу V информировать о нем других соответствующих международных субъектов в целях совершенствования координации действий и развития сотрудничества в области ЛСО на международном уровне.

## **Г. Заключительные положения**

1. ЦПК будет действовать в качестве пункта связи между ОБСЕ и другими международными организациями и институтами по проектам, касающимся ЛСО.

## ИЛЛЮСТРАЦИЯ ПРОЦЕДУРЫ РАССМОТРЕНИЯ ЗАПРОСА ОБ ОКАЗАНИИ ПОМОЩИ



## ТИПОВОЙ ВОПРОСНИК ДЛЯ ЗАПРАШИВАЮЩЕГО ГОСУДАРСТВА

1. О каких излишках легкого и стрелкового оружия, включая переносные зенитно-ракетные комплексы, идет речь?

В этом пункте запрашивающее государство указывает по каждой категории такие данные, как:

- состав излишков;
- количество;
- состояние излишков (устарелые, поврежденные, подвергшиеся коррозии и т. п.);
- географическое описание местонахождения.

2. Каковы характер и степень угрозы и опасности, создаваемых наличием этих излишков?

Общая оценка характера и степени угрозы и опасности, создаваемых наличием этих излишков, должна включать следующее:

- положение соответствующих запасов (особенно воздействие на местное население), а также меры физической защиты от саботажа, хищения, несанкционированного доступа, терроризма и любых других преступных деяний;
- положение с безопасностью соответствующих запасов, включая условия хранения, технические факторы и режим технического обслуживания складских сооружений;
- управление хранением и условия хранения;
- подробные сведения о имевших место за последнее время любых инцидентах/авариях и соответствующих принятых мерах.

3. Каковы намерения запрашивающего государства в отношении этих излишков?

Здесь запрашивающие государства должны указать, ставят ли они, в принципе, в отношении этих излишков своей целью:

- их уничтожение; или

- улучшение условий их хранения, с тем чтобы устранить выявленные при оценке риски и опасности.

4. Какие средства имеются в наличии?

Цель этого пункта заключается в том, чтобы запрашивающие государства указали характер, количество и потенциал имеющихся у них средств, а также способы их возможного:

- использования для самостоятельного решения части выявленных на данный момент проблем;
- предоставления в распоряжение зарубежных групп по оказанию помощи.

Например:

- технические средства, непосредственно связанные с уничтожением или хранением легкого и стрелкового оружия;
- все другие материально-технические средства поддержки различных необходимых мероприятий (транспорт, размещение персонала и т. п.);
- возможный финансовый вклад.

5. Какого рода помощь запрашивается?

Принимая во внимание различные риски и угрозы и учитывая наличие вышеупомянутых средств, запрашивающие государства должны указать в этом пункте род необходимой им помощи. Речь может идти, например, о помощи в:

- проведении подробной оценки риска;
- разработке программы уничтожения соответствующих запасов;
- уничтожении излишков;
- разработке и/или осуществлении программы сбора ЛСО;
- совершенствовании управления запасами и повышении их безопасности;
- подготовке персонала, участвующего в уничтожении или управлении запасами и в обеспечении их безопасности;
- осуществлении программы повышения осведомленности.



6. Подробные сведения об уже запрошенной и/или оказанной двусторонней/многосторонней помощи.

7. Кто является контактным лицом (КЛ)?

Следует указать фамилию, должность и адрес, номер телефона и факса КЛ, а также адрес электронной почты, если таковой имеется (Ref. FSC.DEC/4/08).

8. Представьте любую дополнительную информацию, которую вы считаете необходимой.

## **ТИПОВОЙ ВОПРОСНИК ДЛЯ ГОСУДАРСТВА, ОКАЗЫВАЮЩЕГО ПОМОЩЬ/ДОНОРСКУЮ ПОДДЕРЖКУ**

1. Какие денежные средства имеются в наличии?

В принципе, предполагается, что государства, оказывающие помощь/донорскую поддержку, укажут размер средств, имеющихся в наличии для финансирования программ помощи, а также приоритеты и условия или ограничения в отношении использования этих средств.

2. Какой экспертный потенциал имеется в наличии?

Государства, оказывающие помощь, донорскую поддержку, должны как можно точнее указать здесь, какой экспертный потенциал они могли бы предоставить для оказания помощи в имеющихся отношении к запасам ЛСО следующих областях:

- оценка риска;
- разработка программ уничтожения и наблюдение за выполнением этих программ;
- управление запасами;
- обеспечение безопасности запасов;
- разработка и осуществление программ сбора ЛСО;
- оказание технической/юридической помощи, а также помощи в укреплении пограничного контроля с целью сокращения незаконного оборота ЛСО;
- подготовка персонала, участвующего в уничтожении легкого и стрелкового оружия или в управлении запасами.

Они сообщат о приоритетах и условиях или ограничениях в отношении использования этого экспертного потенциала и участия их экспертов.

3. Какие еще средства имеются в наличии?

Как и в вышеприведенном пункте, оказывающие помощь/донорскую поддержку государства сообщают здесь о различных имеющихся в наличии средствах и указывают приоритеты, условия и ограничения в отношении их использования.

4. Кто является контактным лицом (КЛ)?

Следует указать фамилию, должность и адрес, номер телефона и факса КЛ, а также адрес электронной почты, если таковой имеется (Ref. FSC.DEC/4/08).

5. Представьте любую дополнительную информацию, которую вы считаете необходимой.